

EPPT	AD 4.1	WSKAŹNIK LOKALIZACJI LOTNISKA I NAZWA	AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME
		<b>EPPT - PIOTRKÓW TRYBUNALSKI</b>	

EPPT	AD 4.2	DANE GEOGRAFICZNE I ADMINISTRACYJNE LOTNISKA	AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA
1.		<b>ARP - współrzędne WGS-84 i lokalizacja</b> 51°22'57"N 019°41'19"E	<b>ARP - WGS-84 coordinates and site at AD</b> 51°22'57"N 019°41'19"E
2.		<b>Zarządzający lotniskiem, adres, telefon, faks, telex, AFS</b> Przedstawiciel Zarządzającego: Aeroklub Ziemi Piotrkowskiej ul. Przemysłowa 48 97-300 Piotrków Trybunalski Tel.: +48-44-647-7473 Tel.: +48-44-649-5571 E-mail: dyrektor@azp.com.pl; prezes@azp.com.pl	<b>AD Administration, address, telephone, telefax, telex, AFS</b> Administration Representative: Aeroklub Ziemi Piotrkowskiej ul. Przemysłowa 48 97-300 Piotrków Trybunalski Phone: +48-44-647-7473 Phone: +48-44-649-5571 E-mail: dyrektor@azp.com.pl; prezes@azp.com.pl
3.		<b>Dozwolony ruch lotniczy (IFR/VFR)</b> VFR	<b>Types of traffic permitted (IFR/VFR)</b> VFR
4.		<b>Uwagi</b> Zarządzający - Aeroklub Polski ul. Komitetu Obrony Robotników 39, 02-148 Warszawa Tel.: +48-22-556-7372 Faks: +48-22-556-7355 E-mail: biuro@aeroklubpolski.pl Lotnisko użytku publicznego - niepodlegające certyfikacji (patrz VFR AD 1.1).	<b>Remarks</b> Administration - Aeroklub Polski ul. Komitetu Obrony Robotników 39, 02-148 Warszawa Phone: +48-22-556-7372 Fax: +48-22-556-7355 E-mail: biuro@aeroklubpolski.pl Aerodrome available for public use - not subject to certification (see VFR AD 1.1).

EPPT	AD 4.3	GODZINY PRACY (UTC <sup>1</sup> )	OPERATIONAL HOURS (UTC <sup>1</sup> )
1.		<b>Zarządzający lotniskiem</b> TUE-FRI 0800-1400 (0700-1300)  Przyloty poza godzinami pracy oraz w dni świąteczne należy uzgodnić z Przedstawicielem Zarządzającego lotniskiem z wyprzedzeniem 24 HR.	<b>Aerodrome Administration</b> TUE-FRI 0800-1400 (0700-1300)  Arrivals outside the AD operational hours and on holidays require prior arrangement with the representative AD Administrator 24 HR in advance.
2.		<b>Służby Ruchu Lotniczego</b> NIL	<b>ATS</b> NIL
3.		<b>Uwagi</b> 4.3.1- Godziny pracy Przedstawiciela Zarządzającego (AD) 1) - patrz VFR GEN 2.1.	<b>Remarks</b> 4.3.1- Administration Representative's operational hours (AD) 1) - see VFR GEN 2.1.

EPPT	AD 4.4	SŁUŻBY I URZĄDZENIA HANDLINGOWE	HANDLING SERVICES AND FACILITIES
1.		<b>Rodzaje paliwa i oleju</b> AVGAS 100LL	<b>Fuel/Oil types</b> AVGAS 100LL

2.	<b>Możliwość hangarowania dla przylatujących statków powietrznych</b> Po wcześniejszym uzgodnieniu z użytkownikami.	<b>Hangar space for visiting aircraft</b> After prior consultation with the aerodrome operator.
3.	<b>Urządzenia naprawcze dla przylatujących statków powietrznych</b> NIL	<b>Repair facilities for visiting aircraft</b> NIL
4.	<b>Uwagi</b> 4.4.1 - dostępne w godzinach 0800-1600 (0600-1400 UTC)	<b>Remarks</b> 4.4.1 - available between 0800-1600 (0600-1400 UTC)

<b>EPPT</b>	<b>AD 4.5</b>	<b>UŁATWIENIA DLA PASAŻERÓW</b>	<b>PASSENGER FACILITIES</b>
-------------	---------------	---------------------------------	-----------------------------

1.	<b>Hotele</b> W mieście.	<b>Hotels</b> In the city.
----	-----------------------------	-------------------------------

<b>EPPT</b>	<b>AD 4.6</b>	<b>SŁUŻBA RATOWNICZA I PRZECIWOŻAROWA</b>	<b>RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES</b>
-------------	---------------	---	--

1.	<b>Kategoria lotniska w zakresie ochrony przeciwpożarowej</b> NIL	<b>Aerodrome category for fire fighting</b> NIL
----	--	--

<b>EPPT</b>	<b>AD 4.7</b>	<b>ZAPEWNIANE INFORMACJE METEOROLOGICZNE</b>	<b>METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED</b>
-------------	---------------	--	--

1.	<b>Biuro MET</b> Centralne Biuro Prognoz Lotniczych - Meteorologiczne Biuro Nadzoru	<b>Associated MET office</b> Central Aeronautical Forecasting Office - Meteorological Watch Office
2.	<b>Godziny pracy/Zastępcze biuro MET</b> H24/NIL	<b>Hours of service/MET Office outside hours</b> H24/NIL
3.	<b>Informacje dodatkowe (przerwy w działaniu służb itd.)</b> Tel.: +48-22-846-0682 Faks: +48-22-846-3818 www: <a href="http://awiacja.imgw.pl">http://awiacja.imgw.pl</a>	<b>Additional information (limitation of services, etc.)</b> Phone: +48-22-846-0682 Fax: +48-22-846-3818 www: <a href="http://awiacja.imgw.pl">http://awiacja.imgw.pl</a>

<b>EPPT</b>	<b>AD 4.8</b>	<b>PRZESTRZEŃ SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO</b>	<b>AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE</b>
-------------	---------------	--	--------------------------------------

Oznaczenie przestrzeni powietrznej oraz współrzędne geograficzne jej granic bocznych (WGS-84) Airspace designation and geographical coordinates of its lateral limits (WGS-84)	Granice pionowe (AMSL) Vertical limits (AMSL)	Klasyfikacja przestrzeni powietrznej Airspace classification	Znak wywoławczy oraz język(i) używane przez organ ATS ATS unit call sign Language(s)
1	2	3	4
<b>PIOTRKÓW TRYBUNALSKI (EPPT A) ATZ</b> 51°26'42"N 019°46'05"E 51°17'51"N 019°50'38"E 51°18'52"N 019°34'50"E 51°26'27"N 019°38'20"E 51°26'42"N 019°46'05"E	5500 ft GND	G	PIOTRKÓW RADIO (119.305 MHz) PL

5	<b>Bezwzględna wysokość przejściowa</b> Transition altitude	6500 ft AMSL
---	--	--------------

Uwagi	Remarks
4.8.4. EN - po uzgodnieniu, z wyprzedzeniem 24 HR.	4.8.4. EN - after consultation, 24 HR in advance.

EPPT AD 4.9	URZĄDZENIA ŁĄCZNOŚCI SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO	AIR TRAFFIC SERVICES COMMUNICATION FACILITIES
-------------	---	---

Opis służby Service designation	Znak wywoławczy Call sign	Częstotliwość (MHz) Frequency (MHz)	Godziny pracy Hours of operation
1	2	3	4
--	PIOTRKÓW RADIO	119.305	H24

Uwagi	Remarks
NIL	NIL

EPPT AD 4.10	PUNKTY (TRASY) DOLOTOWE I ODLOTOWE Z WIDOCZNOŚCIĄ	VFR DEPARTURE AND ARRIVAL POINTS (ROUTES)
--------------	---	---

#### 4.10.1. PROCEDURY DLA LOTÓW VFR

##### 4.10.1.1

Wykaz punktów nawigacyjnych przy dołotach i odłotach VFR do/z lotniska:

**ECHO** 51°22'36"N 019°49'10"E  
(Przyglów, skrzyżowanie drogi S74 z rzeką Luciążą);

**NOVEMBER** 51°26'37"N 019°43'24"E  
(Raków, skrzyżowania dróg S8/716);

**SIERRA** 51°17'58"N 019°39'31"E  
(Rozprza, przejazd kolejowy na zachód od miejscowości);

**WHISKEY** 51°24'36"N 019°38'05"E  
(Skrzyżowanie wielopoziomowe A1 i drogi krajowej nr 8).

##### 4.10.1.2

#### Trasy dołotowe/odłotowe

##### OD PÓLNOCY

Dołot do lotniska od północy należy wykonać przez punkt **NOVEMBER**, a następnie postępować zgodnie z instrukcjami nadzorującego loty. Jeśli nie ma nadzorującego lotami należy włączyć się i wykonać krąg nadlotniskowy. Odłot należy wykonać realizując ww. czynności w odwrotnej kolejności.

##### OD WSCHODU

#### PROCEDURES FOR VFR FLIGHTS

List of visual reference points used for VFR arrivals/departures to/from the aerodrome:

**ECHO** 51°22'36"N 019°49'10"E  
(Przyglów, intersection of road S74 and Luciąża river);

**NOVEMBER** 51°26'37"N 019°43'24"E  
(Raków, intersection of road S8 and road 716);

**SIERRA** 51°17'58"N 019°39'31"E  
(Rozprza, railway crossing located west of the village);

**WHISKEY** 51°24'36"N 019°38'05"E  
(Multilevel intersection of road A1 and national road No. 8).

#### Departure and arrival routes

##### FROM NORTH

Aircraft arriving from the north will route via **NOVEMBER** and then follow the flight supervisor's instructions. If a flight supervisor is not available, aircraft will enter and fly an aerodrome traffic circuit. Departure to be conducted in reverse order.

##### FROM EAST

Dołot do lotniska od wschodu należy wykonać przez punkt **ECHO**, a następnie postępować zgodnie z instrukcjami nadzorującego loty. Jeśli nie ma nadzorującego lotami należy włączyć się i wykonać krąg nadlotniskowy. Odłot należy wykonać realizując ww. czynności w odwrotnej kolejności.

#### OD ZACHODU

Dołot do lotniska od zachodu należy wykonać przez punkt **WHISKY**, a następnie postępować zgodnie z instrukcjami nadzorującego loty. Jeśli nie ma nadzorującego lotami należy włączyć się i wykonać krąg nadlotniskowy. Odłot należy wykonać realizując ww. czynności w odwrotnej kolejności.

#### OD POŁUDNIA

Dołot do lotniska od południa należy wykonać przez punkt **SIERRA**, a następnie postępować zgodnie z instrukcjami nadzorującego loty. Jeśli nie ma nadzorującego lotami należy włączyć się i wykonać krąg nad lotniskowy. Odłot należy wykonać realizując ww. czynności w odwrotnej kolejności.

Aircraft arriving from the east will route via **ECHO** and then follow the flight supervisor's instructions. If a flight supervisor is not available, aircraft will enter and fly an aerodrome traffic circuit. Departure to be conducted in reverse order.

#### FROM WEST

Aircraft arriving from the west will route via **WHISKY** and then follow the flight supervisor's instructions. If a flight supervisor is not available, aircraft will enter and fly an aerodrome traffic circuit. Departure to be conducted in reverse order.

#### FROM SOUTH

Aircraft arriving from the south will route via **SIERRA** and then follow the flight supervisor's instructions. If a flight supervisor is not available, aircraft will enter and fly an aerodrome traffic circuit. Departure to be conducted in reverse order.

#### 4.10.1.3

#### Kręgi nadlotniskowe

Zalecane jest, aby samoloty wykonywały krąg nadlotniskowy na wysokości 1000 ft (300 m) AGL – 1673 ft AMSL.

Dla kierunku startu 209 MAG (213 GEO) dla wszystkich statków powietrznych wykonuje się krąg LEWY.

Dla kierunku startu 29 MAG (33 GEO) dla wszystkich statków powietrznych wykonuje się krąg PRAWY.

#### Aerodrome traffic circuits

It is recommended that aircraft fly an aerodrome traffic circuit at an altitude of 1000 ft (300 m) AGL – 1673 ft AMSL.

For take-off direction 209 MAG (213 GEO) all aircraft will fly a LEFT-HAND circuit.

For take-off direction 29 MAG (33 GEO) all aircraft will fly a RIGHT-HAND circuit.

EPPT	AD 4.11	OPŁATY	CHARGES
------	---------	--------	---------

NIL

NIL

EPPT	AD 4.12	INFORMACJE DODATKOWE	ADDITIONAL INFORMATION
------	---------	----------------------	------------------------

NIL

NIL

EPPT	AD 4.13	MAPY DOTYCZĄCE LOTNISKA	CHARTS RELATED TO THE AERODROME
VFR AD 4 EPPT 3-0		Mapa lotniska	Aerodrome Chart
VFR AD 4 EPPT 4-0		Mapa operacyjna do lotów z widocznością	Visual Operation Chart
VFR AD 4 EPPT 5-0		Mapa operacyjna do lotów z widocznością	Visual Operation Chart
VFR AD 4 EPPT 6-0		Fragment Lotniczej mapy Polski - ICAO 1: 500 000	Extract from Aeronautical Chart of Poland - ICAO 1: 500 000